

Verleihung des Michel-Bréal-Preises 2026

Der Michel-Bréal-Preis wird seit 2013 in Zusammenarbeit mit der Josef-David-Stiftung an Personen oder Institutionen verliehen, die sich um die Förderung der deutsch-französischen Verständigung im Pamina-Raum verdient gemacht haben. Im Jahr 2026 waren die Preisträger Herr Prof. Dr. Jean-Laurent Vonau (Haguenau) und Herr Priv.-Doz. Dr. Michael Geiger (Landau). Die Verleihung fand am 26. März im Festsaal des Rathauses der Stadt Landau statt.



Michael Geiger und Jean-Laurent Vonau
(alle Fotos: Steffanos von Theos¹)

Laudatio für **Prof. Dr. JEAN-LAURENT VONAU** von Heinz-Helmut Lüger

Le prix Michel Bréal est décerné par la Fondation Josef David et la Société Michel Bréal. La cérémonie de remise du prix, qui a lieu aujourd'hui pour la septième fois depuis 2013, vise à honorer les personnes ayant apporté une contribution exceptionnelle au dialogue, aux échanges franco-allemands dans la région PAMINA.

Mit dem Michel-Bréal-Preis werden Personen bedacht, die sich in besonderer Weise um die deutsch-französische Verständigung im Pamina-Raum verdient gemacht haben.

¹ Wir danken Herrn von Theos herzlich für die Erlaubnis, die Aufnahmen hier wiedergeben zu dürfen.

Cela comprend, par exemple, tous les efforts qui encouragent les contacts transfrontaliers. On peut citer, par exemple, l'organisation d'événements communs qui contribuent à la découverte de la culture et de l'histoire des partenaires.

La promotion de la langue du voisin, des activités qui contribuent à prendre connaissance de la vie politique du partenaire, tout cela me semble important. Et on pourrait ajouter, si on pense à la première remise du prix Bréal, des efforts pour concevoir des programmes d'études universitaires conjoints.

Es geht also im weitesten Sinn um grenzüberschreitende Aktivitäten: um die Organisation von Veranstaltungen, die der Vermittlung von Kultur und Geschichte des Partnerlandes dienen, um die Förderung der Sprache des Nachbarn, das Kennenlernen des politischen Lebens jenseits der Grenze; dazu kann auch, wenn man z.B. an unsere erste Preisverleihung denkt, die Konzeption gemeinsamer Studiengänge gehören.

Tout ce qui conduit à une compréhension mutuelle mérite d'être récompensé par le prix Michel Bréal. Et c'est dans ce contexte que nous rendons hommage aujourd'hui à deux lauréats de renom : Monsieur Jean-Laurent Vonau de Haguenau et Monsieur Michael Geiger de Landau.

Pour commencer, je vais essayer de vous présenter quelques talents et mérites de **Jean-Laurent Vonau**.

Herr Rothenberger wird dann die Laudatio für Herrn Geiger übernehmen.

On peut affirmer sans exagérer que M. Vonau a mené une triple carrière : juridique, politique et littéraire.

Après avoir terminé ses études de droit, il a d'abord travaillé comme avocat. Parallèlement, il a entamé une carrière comme **enseignant-chercheur** qui l'a conduit, en 2005, à un poste de professeur à la faculté de droit de l'université de Strasbourg. M. Vonau est élu et réélu membre du CNU, du Centre national des universités. Pendant ces années, il a effectué un très grand nombre de publications ; la liste est trop longue pour énumérer les titres. Monsieur Vonau peut véritablement être considéré comme un « bosseur ».

Herr Vonau kann praktisch auf drei Karrieren zurückblicken: eine juristische, eine politische und eine schriftstellerische.

Nach dem Jurastudium gab es zunächst eine berufliche Tätigkeit als Anwalt, parallel dazu begann aber auch eine universitäre Karriere, die nach einigen Jahren zielorientiert zu einer Professur an der Universität Straßburg führte.

Natürlich hat sich Jean-Laurent Vonau nicht auf seine Aufgaben als *enseignant-chercheur*, auf seine Arbeit als Hochschullehrer beschränkt. Wichtig war ebenso das **politische Engagement**. Hier möchte ich nur einige wichtige Stationen aufzählen:

- mehr als 30 Jahre *Conseiller municipal*, also Mitglied des Gemeinderats, in Sultz-sous-Forêt,
- mehr als 25 Jahre Mitglied des *Conseil général*, was ungefähr dem Kreistag entspricht,
- 6 Jahre Mitglied im *Conseil régional*, was man vielleicht mit Landtag übersetzen könnte
- eine Amtsperiode *Président de la Communauté de Communes*, also so etwas wie Verbandsgemeindebürgermeister.

Jean-Laurent Vonau a également laissé des traces dans la vie politique : trois décennies comme conseiller municipal, un quart de siècle comme membre du Conseil général, un mandat au Conseil régional et comme Président de la Communauté de Communes.

Hinzu kommen diverse lokalpolitische Aktivitäten und Funktionen in Vereinen.

Für uns heute von größerer Bedeutung ist jedoch der **Beitrag zur deutsch-französischen Verständigung**:

In den 1990er Jahren gehört Jean-Laurent Vonau zu den ersten Mitgliedern der AG PAMINA. Der deutsch-französische Dialog ist also schon sehr früh eines seiner selbstverständlichen Arbeitsfelder. 1998 wird er außerdem Mitglied der grenzüberschreitenden Kommission des Generalrats des Départements Bas-Rhin.

Cependant, ce qui importe davantage pour nous aujourd'hui, c'est la contribution à la compréhension franco-allemande. Dans les années 1990, Jean-Laurent Vonau a été parmi les premiers membres du groupe de travail PAMINA. Le dialogue franco-allemand s'inscrit donc dans son travail dès le début. En 1998, il devient également membre de la commission transfrontalière du Conseil général du Bas-Rhin.

Schon früh bekundet Herr Vonau ein großes **historisches Interesse**: 1972 erfolgt die Gründung des *Cercle d'histoire et d'archéologie de l'Alsace du Nord*. Und in dem Rahmen gilt sein besonderes Augenmerk der Förderung der Zeitschrift L'OUTRE-FORÊT : Seit dem ersten Heft aus dem Jahr 1973 veröffentlicht Jean-Laurent Vonau zahlreiche Beiträge, und das über viele Jahre hinweg.

Très tôt, M. Vonau a manifesté un vif intérêt pour l'histoire : En 1972, le Cercle d'histoire et d'archéologie de l'Alsace du Nord a été fondé. Dans ce cadre, il s'est particulièrement attaché à promouvoir la revue L'OUTRE-FORÊT : depuis son premier numéro en 1973, Jean-Laurent Vonau y a publié de nombreux articles pendant de nombreuses années.

Unbedingt zu erwähnen sind die verschiedenen **Buchpublikationen** zur deutsch-französischen Geschichte mit dem Schwerpunkt des Zweiten Weltkriegs:

Il convient absolument de mentionner les différentes publications sur l'histoire franco-allemande, et plus particulièrement sur la Seconde Guerre mondiale.

Ich beschränke mich auf zwei Beispiele:

• **Le Gauleiter Wagner. Le bourreau de l'Alsace**

Im Mittelpunkt steht nicht nur die Person des Gauleiters Robert Wagner. Entscheidend sind die politischen Ziele und deren Umsetzung:

- die Germanisierung, die Nazifizierung des Elsaß, Bekämpfung der *résistance*, die Einrichtung von KZs,
- die *incorporation de force*, die Zwangsrekrutierung von Elsässern in die Wehrmacht,
- die pseudowissenschaftlichen Versuche an Menschen in der Straßburger Universität.

Am 7. Juni 1945, also nach dem Ende des Krieges, endet der Spuk, es kommt zur Verhaftung Wagners und zum Prozeß, dessen Verlauf ebenfalls ausführlich referiert wird.

Fazit: Das Buch ist beeindruckend, es besticht durch eine detaillierte, sachliche und präzise Argumentation.

L'ouvrage se concentre sur les objectifs politiques et leur mise en œuvre : la germanisation, la nazification de l'Alsace, la répression de la Résistance, la création de camps de concentration, l'incorporation de force d'Alsaciens dans la Wehrmacht. Impressionnant dans son ensemble, le livre se distingue par une argumentation détaillée et précise, et offre une vision globale des politiques menées par l'Allemagne et la France durant ces années.

Mein zweites Beispiel:

• **Le procès de Bordeaux. Les Malgré-nous et le drame d'Oradour** (Neuauf. 2023)

- Das Massaker von Oradour-sur-Glane dürfte allen bekannt sein; hier wurden 643 Geiseln am 10. Juni 1944 ermordet von der SS-Division « Das Reich ». Eine Besonderheit bestand darin, daß auch *Malgré-nous* beteiligt waren.
- 1953 findet in Bordeaux ein Prozeß statt, bei dem auch 13 *Alsaciens incorporés de force* angeklagt sind. Die Urteile, u.a. zwei Todesurteile und etliche Haftstrafen, finden in der französischen Gesellschaft ein geteiltes Echo. Ein Teil hält die Urteile für gerecht, ein anderer Teil findet sie als Resultat einer Rache-Justiz empörend. Man spricht von einer tiefen Spaltung der französischen Gesellschaft. Eine Woche später gibt es jedoch eine politische Lösung: Der Präsident Vincent Auriol gewährt für einige eine Amnestie, die Todestrafen werden in Haftstrafen umgewandelt.

Fazit: Auch hier handelt es sich um eine äußerst gründlich recherchierte und bis ins letzte Detail sachliche Darstellung (625 Fußnoten belegen die große Zahl der herangezogenen Quellen).

Au procès de Bordeaux de 1953, des responsables du massacre d'Oradour-sur-Glane sont traduits en justice. Les lourdes peines prononcées, notamment celles infligées à quelques Malgré-nous, provoquent une profonde division au sein de la société française. La réaction politique ne tarde pas : le président Vincent Auriol accorde l'amnistie à certains et commue les peines de mort en peines de prison. Avec cet ouvrage, Jean-Laurent Vonau livre une fois de plus une œuvre qui nous dessine un tableau très précis des courants politiques de l'époque.

Mit diesen beiden exemplarisch vorgestellten Büchern hat Jean-Laurent Vonau ohne Frage ein wichtiges historisches und auch aktuell bedeutsames Thema aufgearbeitet. Dieses Thema ist auch ein prägender Bestandteil der deutsch-französischen Geschichte. Sicherlich ist die Verankerung im kollektiven Gedächtnis nicht einheitlich, aber mit seiner sachorientierten Darstellungsweise hat Jean-Laurent Vonau dazu beigetragen, diesen Teil der gemeinsamen Geschichte neu in den Blick zu nehmen und richtige Lehren daraus zu ermöglichen. In Verbindung mit den zuvor genannten Aktivitäten und Publikationen haben wir mit Jean-Laurent Vonau einen in jeder Hinsicht würdigen Preisträger, dem ohne Frage auch Michel Bréal zugestimmt hätte.

Les thèmes abordés par Jean-Laurent Vonau constituent un élément essentiel de l'histoire franco-allemande. Si leur place dans la mémoire collective est loin d'être uniforme, la démarche objective de Vonau a permis de réexaminer cette partie de notre histoire commune et d'en tirer les enseignements pertinents. Au vue des activités et publications déjà mentionnées, Jean-Laurent Vonau est un lauréat tout à fait méritant de notre prix. Michel Bréal aurait sans aucun doute donné aussi son accord.

Jean-Laurent Vonau kann bereits auf mehrere Ehrungen zurückblicken, aber der Michel-Bréal-Preis dürfte wohl die erste Auszeichnung in Deutschland sein.



Laudatio für PD Dr. rer.nat. MICHAEL GEIGER von Karl-Heinz Rothenberger



Ich komme zur Laudatio auf den zweiten Preisträger, PD Dr. rer. nat. Michael Geiger

Zunächst zur Person und dem wissenschaftlichen Schaffen:

Michael Geiger ist Landauer. Dass er 1941 in Ulm geboren wurde, war kriegsbedingt. 1946 kehrte die Mutter aus ihrer schwäbischen Heimat mit den Kindern nach Landau zurück. Der Vater befand sich noch in Kriegsgefangenschaft. Michael Geiger besuchte die Grundschule, ab 1952 die Ober-Realschule in Landau. Seit 1967 trägt sie den Namen Mathematisch-Naturwissenschaftliches Gymnasium Otto Hahn.

Die Schulzeit schloss er 1961 mit dem Abitur ab. Darauf folgte das Studium der Geographie mit den Beifächern Physik und Chemie an der Universität Heidelberg. Das war eine herausfordernde Fächerwahl, bildet doch jedes einzelne Nebenfach für sich schon ein schwergewichtiges Hauptfach. Studienziel war das Lehrfach an einem Gymnasium. 1967 endete das Studium mit dem Staatsexamen für das Lehrfach an Gymnasien.

Noch während des anschließenden Referendariats in Speyer betrieb Geiger ein darauf aufbauendes Promotionsstudium, das er 1970 mit der Promotion zum Dr. rer. nat. abschloss. Die Dissertation behandelte ein Thema der Geomorphologie (Landschaftskunde, Landschaftsentwicklung).

1968 erfolgte die Ernennung zum Studienrat am Gymnasium in Bad Bergzabern. 1972 bewarb sich Geiger erfolgreich um die Stelle eines Akademischen Rates an der damaligen Erziehungswissenschaftlichen Hochschule (EWH). Damit wechselte er vom Schul-Unterricht in die akademische Lehre. 35 Jahre lang bis 2007, hat er an der EWH, seit 1990 Universität, Landau gelehrt und geforscht, zuletzt als Akademischer Direktor. Krönung seiner akademisch-wissenschaftlichen Tätigkeit war die Habilitation 2002 für das Fachgebiet Geographische Landeskunde und Didaktik der Geographie. Daher der akademische Titel Privatdozent.

Die große Arbeitsfreiheit, die der akademische Betrieb Wissenschaftlern neben der amtlichen Forschung und Lehre bietet, nutzte Herr Geiger für zahlreiche geographische Studien und Herausgeberschaften. Zu nennen sind die Mitherausgabe der renommierten fachdidak-

tischen Zeitschrift PRAXIS GEOGRAPHIE und die Mitarbeit an dem im Klett-Verlag erscheinenden Geographie-Schulbuch *Terra*.

Wissenschaftlern wird gerne vorgehalten, sich in den Universitäten wie in einem Elfenbeinernen Turm einzuschließen und die Realität und die Nützlichkeit der Forschung zu wenig zu beachten. Aber der Elfenbeinerne Turm steht zu Unrecht in Verruf, wie ich meine. Denn er schützt nicht zuletzt die Wissenschaften vor politischer Inanspruchnahme und Bevormundung. Michael Geiger ist früh aus dem Elfenbeinernen Turm herausgetreten. Seine Forschungsergebnisse hat er nicht nur der Wissenschaft zur Verfügung gestellt, sondern in zahlreichen Büchern – es sind mehr als zehn – auch breiteren, interessierten Bevölkerungsschichten. Sie sind ansprechend in der Form, allgemeinverständlich in der Sprache, fotografisch exzellent unterlegt. Diese Form der Wissenschaftsverbreitung ist heute geradezu sein Markenzeichen. Dahinter steht aber ein Ethos: Wissenschaftler verdanken den Erfolg ihrer Arbeit nicht zuletzt den Bürgern durch ihre Steuerzahlungen. Darum sind sie moralisch verpflichtet, ihre Erkenntnisse ihnen in angemessener Form zurückzugeben. Besonders dafür wurde Michael Geiger 2015 mit dem Orden des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

Unter den fachwissenschaftlichen Publikationen ist *Die Geographie der Pfalz* heute ein Standardwerk. Hier fällt ein zweites Kennzeichen seiner Arbeitsweise ins Auge: die Interdisziplinarität. Zur Geographie eines Raumes gehört nicht nur die geomorphologische Analyse. Der Raum erschließt sich vollständig erst, wenn man auch die geschichtliche, gesellschaftliche und kulturelle Entwicklung einbezieht. Selbst die Behandlung des Raumes in der Kunst, Literatur und Volkskunde darf dabei nicht fehlen. Man kann es ganzheitlich nennen.

Zum Wirken Geigers für Pamina:

Um 1990 lebte in Europa der Regionalismus auf. Die alten, geschichtsträchtigen Regionen pflegten ihre Identität und strebten nach mehr Autonomie. Benachbarte Regionen überschritten die Grenzen und verbündeten sich. Grenzen wurden grundsätzlich infrage gestellt. Das neue Europa sollte ein Europa der Regionen und ohne Grenzen sein. Michael Geiger war ein entschiedener Befürworter dieses europäischen Regionalismus. „Europas Zukunft liegt in den Regionen“, erklärte er entschieden im Gespräch. Aus dieser Sicht begrüßte er das Pamina-Projekt.

1988 hatten sich Vertreter der Süd-Pfalz, des unteren Elsaß und Nord-Badens zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zusammengetan. Damit folgten sie einer Intention der EU, die zu gleicher Zeit das Projekt „Euroregionen“ ausrief. Die Bildung des Eurodistrikts PAMINA entsprach den politischen Vorstellungen Geigers. So hat er sich ein Jahrzehnt lang dem Projekt intensiv gewidmet, weniger in der Forschung, mehr in der Lehre und zwar auf vierfache Weise:

1. Durch Vergabe von Pamina-Themen an Studenten bei Examensarbeiten. Ich nenne hier vier:

1996: Andreas Hoch über grenzüberschreitende Zusammenarbeit in den Naturparks Pfälzerwald und Parc naturel régional des Vosges du Nord,

2000: Marco Rieder: Wirtschaftliche und verkehrsinfrastrukturelle Disparitäten im PAMINA-Raum,

2000: Katja Wrisberg: Standortfaktoren ausgewählter Industrieunternehmen im französischen Grenzgebiet der PAMINA-Region,

2002: Stefan Hoffmann: Suburbanisierung im PAMINA-Raum.

Die Examensarbeiten von Andreas Hoch, Marco Rieder – er weilt unter uns – und Stefan Hoffmann wurden mit dem Universitätspreis ausgezeichnet. Das spricht nicht nur für die Exzellenz der Preisträger, sondern auch für die wissenschaftliche Strenge des Themenstellers Geiger.

2. Im Jahre 2000 initiierte und leitete Michael Geiger eine zweitägig wissenschaftliche Tagung an der Universität Landau: „Pamina – Europäische Region mit Zukunft. Baden, Elsass und Pfalz in grenzüberschreitender Kooperation“. 17 Referenten – das waren Wissenschaftler, Unternehmer, Ressortleiter aus Ministerien und Behörden von „hüben und drüben“ – berieten Formen grenzüberschreitender Zusammenarbeit in den Bereichen Raumentwicklung, Verkehr und Wirtschaft, aber auch Wohnen und Schule. Die Referate wurden 2001 in einem von der Pfälzischen Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften herausgegebenen Buch veröffentlicht.
3. Der 55. Deutsche Geographentag 2005 in Trier stand unter dem Leitthema „GrenzWerte – Europa ohne Grenzen“. Michael Geiger hat das Thema PAMINA in den Geographentag eingebracht. Er hat eine zweitägige Exkursion von Trier in den Pamina-Raum durchgeführt. Sein wissenschaftlicher Beitrag „Biosphärenreservat Pfälzerwald – Vosges du Nord. Modellregion für nachhaltige Entwicklung über die Grenzen hinweg“ wurde im Exkursionsführer *Grenztouren* des Geographentages veröffentlicht.
4. In dem im Klett-Verlag erscheinenden Erdkunde-Schulbuch *Terra* hat Geiger im Rahmen eines zweiseitigen Artikels über die Euro-Regionen insgesamt Pamina im Besonderen unter dem Obertitel „Europa im Kleinen“ textlich, bildlich und statistisch vorgestellt. Auf S. 44 heißt es: „Um den Integrationsprozess in der EU zu fördern und die Grenzen im Kopf der Menschen abzubauen, schuf die EU das Instrument der Euroregionen. Eine davon ist Pamina.“

Der Regionalismus hat heute nicht mehr die Bedeutung von ehemals. Brüssel denkt zentralistisch-unitarisch. Für die Jahrzehnte vor und nach der Jahrtausendwende aber war Michael Geiger ein entschiedener Mitträger des Regionalismus.

Ein wenig einschränkend möchte ich sagen: einer unter mehreren. Denn einer, der auch dazu gehörte, – ganz entschieden dazu gehörte! – und heute noch dazu gehört, verdient, namentlich genannt zu werden: Herr Jörg Saalbach. Er weilt heute unter uns. Vielen Dank, Herr Saalbach, dass Sie zur Preisverleihung gekommen sind.

Meine Damen und Herren!

Ich hoffe, Sie mit meiner Laudatio davon überzeugt zu haben, dass Michael Geiger für seine Bemühungen, die europäische Grenzregion Pamina im öffentlichen Bewusstsein zu vertiefen, den Preis der Josef David Stiftung und der Michel-Bréal-Gesellschaft verdient hat.

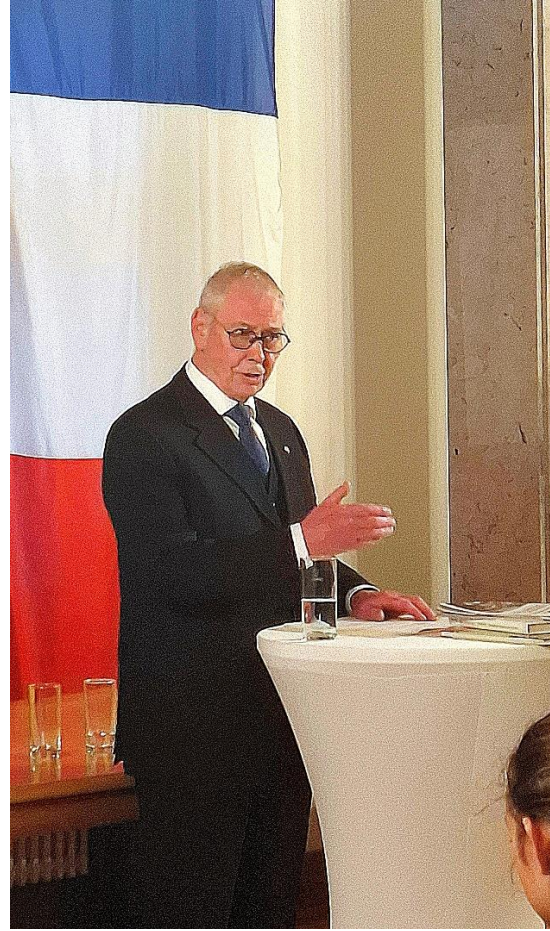


(K.H. Rothenberger, J.L. Vonau, A. Herzog, M. Geiger, H.H. Lüger)

Die beiden Preisträger bei ihren Dankesreden:



(Jean-Laurent Vonau)



(Michael Geiger)

Le prix Michel-Bréal sacre les recherches historiques de Jean-Laurent Vonau

Jean-Laurent Vonau, historien local et membre fondateur du Cercle d'histoire d'Alsace du Nord qu'il a présidé pendant 18 ans, a reçu, le 26 mars, le prix Michel-Bréal récompensant ses recherches historiques sur l'histoire franco-allemande. Une passion qu'il a à cœur de transmettre.

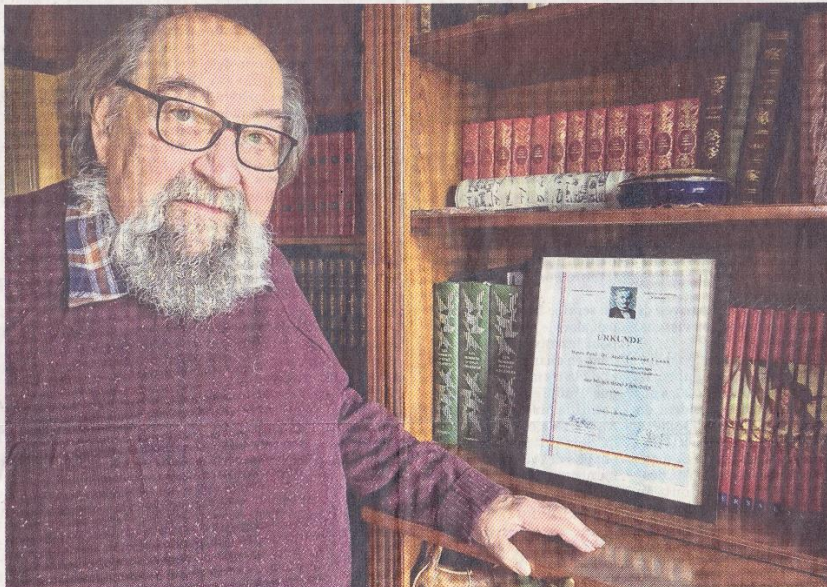
« J'ai toujours eu l'habitude de faire deux ou trois choses à la fois. Je ne peux pas rester sans rien faire, sinon je m'ennuie, avoue le Soultzois Jean-Laurent Vonau. J'ai besoin de pression. Je ne suis pas bricoleur comme l'était mon père. J'utilise ce que je sais faire – des recherches et écrire – pour apporter quelque chose aux autres. »

L'histoire et Jean-Laurent Vonau, cela débute alors qu'il est à l'internat, « loin de Soultz-sous-Forêts où j'avais mes copains ». Pour garder le lien avec sa ville qui lui manque, l'adolescent entreprend des recherches sur son passé moyenâgeux. Puis poursuit dans cette voie. Alors qu'il reste à l'écart des événements de mai 68, connaissant une « situation personnelle sombre », entre autres avec le décès de son père, il voulait se « changer les idées ». « Comme je n'avais pas les moyens d'aller en vacances, et que tout était bloqué, je suis allé aux archives », retrace l'historien.

Une passion née à son adolescence

C'est le début d'une passion dévorante. Aux archives de Haguenau, il est aidé par l'abbé Burg qui lui apprend à lire et à comprendre le vieil allemand. Puis l'universitaire se rend aux archives départementales « de France et de Navarre », s'arrêtant même à celles de Fribourg-en-Brisgau lors de son voyage de noces !

Découvrant « une génération en train de disparaître », celle



Jean-Laurent a obtenu le prix Michel-Bréal qui récompense ses recherches sur les relations historiques entre la France et l'Allemagne. Photo Véronique Kohler

qui a vécu la guerre, il n'obtient que peu d'informations sur cette période historique, les archives n'étant pas toujours classées et accessibles. « Les générations précédentes étaient jalouses et ne voulaient pas partager leur savoir, car quand vous avez le savoir, vous avez le pouvoir. »

Publier pour faire connaître la région à travers l'histoire

L'étudiant d'alors qui ne « fréquentait ni les dancings, ni les bars, mais passait [sa] vie aux archives » se plonge dans le passé, non par nostalgie mais parce qu'il s'agit d'un « élément de notre identité ». Avec quelques amis passion-

nés, il décide de créer, en 1972, le Cercle d'histoire et d'archéologie d'Alsace du Nord (CHAAN) qu'il a présidé jusqu'en 1990 pendant 18 ans (il fait toujours partie du comité). L'objectif ? Publier leurs recherches dans la revue de *L'Outre-Forêt* « pour faire connaître notre région à travers l'histoire et redonner une fierté aux gens, qui n'ont rien à envier aux autres régions », rappelle le passionné, animé par l'envie d'apporter la connaissance aux gens pour les aider à « relativiser ».

Il est conforté dans ses choix. Après la publication de son premier livre en 2003 consacré au Procès de Bordeaux – pour lequel il a passé une semaine au Blanc (Indre), aux ar-

chives de la justice militaire –, il raconte : « J'ai reçu beaucoup de témoignages, beaucoup de gens étaient intéressés. Maintenant que les maisons sont en train d'être vidées, les familles, trouvant des photos du grand-père en uniforme, m'interrogent. »

Témoignage et document, une approche complète

Il concentre ses recherches sur la Seconde Guerre mondiale et ses suites en Alsace (ses recherches pour la revue de *L'Outre-Forêt* sont beaucoup plus locales). Ce qui lui plaît dans l'étude de cette période, c'est « l'approche relativement proche de la vérité : on con-

fronte la mémoire et le document. La mémoire est émotive, elle retient ce qui frappe, mais elle est imprécise. Par exemple, ma tante se souvenait que la libération de Soultz-sous-Forêts a eu lieu en décembre, mais elle ne savait plus quel jour. Par contre, elle se souvenait qu'elle a fait une omelette aux soldats, dont l'un d'eux, tombé dans une résurgence de pétrole, était tout huileux. »

Quant aux documents, Jean-Laurent Vonau peut les expliciter grâce à des témoignages. « Sur un document de fin avril 1944, 55 jeunes nés en 1926 étaient volontaires pour la Kriegsmarine. C'était quand même beaucoup », rapporte celui qui demande alors à l'un d'eux qu'il connaissait pour-

quoi autant de candidats. « Il m'a répondu que c'était la seule manière de ne pas devenir SS. La mémoire humaine change le niveau d'interprétation des documents. »

Outre ses nombreux articles dans *L'Outre-Forêt*, le passionné d'histoire a publié une douzaine de livres. Il en termine actuellement un sur les Alsaciens dans l'armée allemande, volontaires ou incorporés de force. « J'ai toujours choisi des sujets tabous car il faut en parler ! »

Une passion qui coûte

Jeudi 26 mars, Jean-Laurent Vonau a reçu le prix Michel-Bréal, décerné tous les deux ans à Landau (*). Ce prix doté d'un chèque récompense l'ensemble de ses recherches sur les relations historiques franco-allemandes. « Je le prends comme une reconnaissance. Ça fait toujours plaisir et ça donne l'impression d'avoir apporté quelque chose aux gens », poursuit l'historien qui avait reçu en 1986 le Bretzel d'or.

S'il ne sait pas encore comment il utilisera la dotation, il rappelle que sa passion a aussi un coût en temps et en argent (hébergement et repas lors de ses recherches hors d'Alsace). Que ce soit pour ses recherches ou pour honorer des invitations à donner des conférences, Jean-Laurent Vonau a beaucoup voyagé, conscient que sa famille s'est toujours adaptée pour le choix des lieux de vacances à proximité de lieux d'archives.

« Faire des recherches en histoire, c'est enquêter. Une fois qu'on a mis le doigt dans l'engrenage, c'est fini, on ne peut plus s'en passer, on veut dérouler la pelote », avoue-t-il.

● Véronique Kohler

(*Le prix Michel Bréal, décerné en binôme franco-allemand, a également récompensé le géographe allemand Michael Geiger le 26 mars.

Un homme de droit, de verbe et de lettres

Jean-Laurent Vonau, qui a grandi à Soultz-sous-Forêts (il est né à Haguenau) a mené trois vies ou trois carrières de front. La première, durant 42 ans, sa vie professionnelle. L'étudiant en droit s'est spécialisé dans l'histoire du droit, a exercé durant sept ans comme avocat avant de rejoindre la faculté de droit de Strasbourg où il a gravi tous les échelons, d'assistant à professeur émérite. Dans ce cadre, il était, durant dix ans, membre du conseil

national des universités à Paris où il s'occupait de l'avancement de ses collègues.

Jean-Laurent Vonau est également connu pour sa carrière politique alsacienne. Élu conseiller municipal d'opposition dès 1977 à Soultz-sous-Forêts, où il a siégé durant une trentaine d'années, il fut également conseiller général pendant 27 ans, conseiller régional et président de communauté de communes pendant 6 ans.

Outre sa passion pour l'histoire qu'il couche sur papier, le Soultzois est très impliqué dans les associations locales comme membre ou président. Il a ainsi participé à la fondation de l'Association des Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt, à l'instigation du mémorial d'Alsace-Lorraine à Schirmeck, et préside depuis 1998 la Société héraldique et sigillographie d'Alsace pour en citer que quelques-unes.

Quelle était la profession de Philippe Jung, fusillé en 1945 à Wissembourg ?

Jean-Laurent Vonau a découvert que le Wisembourgeois Philippe Jung a été fusillé au cimetière de Wissembourg le 6 février 1945 – un fait dont personne n'aurait jamais parlé.

Il s'était marié en 1935 avec la Wisembourgeoise Guillaumette Wendling. Tous deux avaient eu deux enfants : Elisabeth née en 1941 et Albert né en 1944 à Wissembourg.

Philippe Jung avait rallié les Allemands et avait un poste à responsabilité au niveau de la *Kreisleitung* (organisation de district) : il était responsable du *Nationalsozialistische Volkswohlfahrt* (NSV) (Secours populaire national-socialiste), une organisation d'aide sociale.

Il aurait dû partir à Heidelberg mais n'est pas parti. C'est sûrement pour cette

raison qu'il aurait été fusillé.

En 1957, la famille n'a pas obtenu la mention « mort pour la France » pour le décès de Philippe Jung.

Jean-Laurent Vonau aimerait bien savoir quelle était la profession de Philippe Jung. « S'il était fonctionnaire, il n'aurait pas le choix d'exercer des responsabilités dans le parti, alors que s'il était volontaire, c'est différent. »